



## 2014 瑞华中文学校夏令营 RAY CHINESE SUMMER FUN DAY CAMP 2014

为了给学生们创造一个学习中文和一些其它科目的空间，充实他们的暑假生活，帮助解决白天工作的家长们的后顾之忧，瑞华夏令营3月29日，开始网上报名。

**课程设置：** 中文, 美术, 棋类, 数学, 舞蹈, 计算机, 手工和郊游。根据具体情况，课程可能会略有变动。

**周期：** 6月9日至8月15日（不包括周六、周日及美国独立节）

**时间：** 7:30AM-5:30PM **招生对象：** 五岁以上

### 收费标准

Register 3 weeks or more	\$195/week
Register 2 weeks or less	\$200/week
Register individual day	\$50/day
One-time non-refundable registration fee \$20	

**Curriculum:** · Chinese Language Classes · Art · Crafts · Sports · Math  
· Chess · Dance · Computer · Movies · Field Trip

**Objectives:** · Enrich cultural experience  
· Assist working parents in kids' day-care  
· Fun and learning with friends

**Time:** 7:30am—5:30pm

-Ten weeks, from June 9th to August 15th  
(excluding weekends and July 4th holiday)

**Location:** - Benedictine University Lisle, IL 60532

- Web Site <http://www.ben.edu/about/>

- Campus map: [http://www.ben.edu/about/campus\\_map.asp](http://www.ben.edu/about/campus_map.asp)

**Cost:** The weekly rate includes Lunch, Snack and T-shirt



### 'Prof.' Gene Smillie

As the 5th and 6th grade English Language Arts "prof" I would like to introduce myself and the course to you. I can't help but use the term "prof," as that is what I am most used to: the university classroom. I hope that in our classes in English reading, comprehension, and writing, we are getting the students ready for the college of their choice, some years down the road, of course. My own greatest strengths are in writing;

I regularly publish articles in professional journals and have contributed to the authorship of several books. So that is what I hope I can pass on to your student: some hints at how to use the English language dexterously in writing, and also to better comprehend what they read.

### 请继续关注夏令营

“中国寻根之旅”各夏令营正在招募营员，日程安排、报名截止日期等等详情敬请关注瑞华中文学校网站：

[www.raychineseschool.org](http://www.raychineseschool.org)

目前接受报名的主题营有：由山东省侨办承办的**坤祥山东齐鲁营**、陕西省侨务办公室承办的**陕西营**、上海侨办承办的上海《中华舞魂》夏令营。

请大家在瑞华网站下载报名表、阅读报名截止日期以及其它各种注意事项。

**联系人：** 何 劼: (630) 788-4958; 胡晓蕾: (630) 401-6805

**报名方法：** 发送报名表至 [still-lg@raychineseschool.org](mailto:still-lg@raychineseschool.org)

### 瑞华重要通知

Ray Chinese School class ends at 4:40 PM. Please arrange to pick up your kids no later than 4:50 PM for both Kennedy and Still campus. We will charge \$10 every 5 minutes if the kids are not picked up after 4:50 PM.

As reminder, smoking anywhere on school grounds is a violation of Illinois law. School site supervisor will report violations if they find smoking on school property.

**请您按时接送孩子!**

### 寒假趣事

熊文森 四年级

在寒假里，我、爸爸、妈妈、弟弟和表哥一家去了佛罗里达奥兰多度假。我们去了迪斯尼四个主题公园和环球影城。我最喜欢的公园是环球影城。环球影城是由两个主题公园组成的——环球影城和环球探险岛屿园。

在环球影城，有很多游乐项目和电影拍摄场。我最喜欢变形金刚和外星人的体验馆。我感到身临其境，非常刺激。比如，变形金刚打仗的时候，我听到一阵爆炸巨响并有热气。我们还参观了灾难片的模拟拍摄场景。我们坐在地铁列车里，突然感到地震。我们首先看到了爆炸，然后左边的房顶掉下来了，在房顶上的一辆着火的油罐车朝着我们撞过来。我觉得这次灾难体验很有趣又刺激。我学到了很多电影拍摄的原理和技巧。

在环球探险岛屿园，我最喜欢的是哈利波特魔法世界。当我们坐飞车进入魔法世界时，我看见哈利波特和他的朋友在扫帚上飞；当我们飞入洞穴时，看见一条龙喷出热气。我感到很害怕又很刺激。我们又看见很多鬼，哈利用他的魔法打败了鬼。最后，哈利波特在飞行魔法的比赛中获奖。我很喜欢这个故事，回家后，我会多读哈利波特的书。

环球影城是一个很好玩的地方。通过各种亲身体验，我学到了怎么拍惊险电影，也了解了每个电影的故事。这次度假，我学到了很多知识。希望爸爸妈妈明年再带我去。

**指导老师：沈亦丁**

### 本周讲座

**主讲：**王健女士/ 注册金融投资顾问每季投资讲座  
**主题：**股市还会继续增长吗？我所拥有的金融产品过时了？什么是新趋势？

**时间：**03/15/2014 下午 1点-3点

**地点：**肯尼迪校区 146 教室

**CTC 物流公司** 专门提供国际货物运输代理、美国内陆运输、仓储配送等专业服务，价位合理，承诺提供高效、准确快捷的服务

**地址：**608 South Washington Street Naperville, IL 60540

**电话：**312-520-3009/630-995-3680

**邮件：**[ctclogisticschicago@gmail.com](mailto:ctclogisticschicago@gmail.com)

Kennedy 校委家长值班表				Still 校委家长值班表(下午 12:50-4:50)		
Room		3/15/2014	3/22/2014	Room	3/16/2014	3/23/2014
上午 10:00 到	校委	金忠民	郑唯琼	校委	唐学青 何劼    胡晓蕾	黎婕 何劼    傅仁杰
	前台打铃	邱 芸	王祖宁	交通管制	雷著宇	张 敏
	复印	杨 朔	邱 芸	前台/打铃	王卫华	苑守中
	101	Pan, Zack	Ge, Siying	B House 1	Wang, Weijie	Xu, Hongjie
	102	Ung, Jean Ou Mei Hua	袁 勃	B House 2	孟 巧	张玉红
	103	Zhang, Wei	Huang, Annie 黄普晖	C House 1	杨 莹	Dai, Ying
	117	林宝钗	程航飞	C17	周静辉	Zhang, Qiong
	118	Yuen, Ning	Tan, Sharon 廖静石	C19	Chong, Rachel Fui Ting	chen, Jin
	142	Jiang, Melinda	Gao, Yan	C20	郭蕙兰	Chen, Yan
	144	金济山	Huang, Andy 黄伟兵	D House 1	张 倬	Kartha, Shashi
下午 12:50 到 4:50	校委	傅仁杰 胡晓蕾	汤学青 艾俊梅	D House 2	Han, Xuefei	朱 宁
	交通管制	刘善银	阚东辉	Gym	李 平	Li, Yu
	前台	金 玲	席 密	<b>刘文翰 牙医博士 Dr. Anthony W. Liu D.D.S</b> 美国牙医协会家庭牙医全科，30年牙医经验丰富，牙齿美容。 <b>UIC Doctor of Dental Surgery.</b> <b>Office hour: Mon-Thur 10AM- 7PM,</b> <b>Fri 10AM-4PM, Sat 9AM-5PM.</b> <b>电话: (630) 357-0002</b> <b>地址: 3060 Ogden Ave, Suite 210, Lisle, IL 60532</b>  <b>杨思军医生</b> 毕业于 UIC 和上海医大，20 多年临床工作，两处 Naperville 诊所。各种内外妇科，小孩学生体检，Physical Therapy, 疼痛，加入各种保健。新病人减免 cost。每周门诊周一到周六。 <b>Naperville Office: Tel, 630 778-8571,</b> <b>地址: 1020 E. Ogden Ave, Suite 314, Naperville</b> <b>Bolingbrook office: 630 759-0088, 630 312-0731 方医生。</b> <b>地址: 454 W Boughton Rd, Bolingbrook, IL 60440</b>  <b>Rocket Ice Arena- Your premier ice skating destination</b> Rocket Ice offers the best Learn to Skate lessons and Learn to Play Hockey classes in the Southwest Suburbs. Our highly qualified skating instructors are dedicated to make sure your child maximizes their skating potential. We offer classes throughout the year. <b>Website: www.rocketice.com Email: events@rocketice.com</b> <b>地址: 180 Canterbury Ln, Bolingbrook, IL 60440</b>  <b>王昕 正畸专科, 博士, DDS, MS, PhD, Cert of Ortho</b> <b>矫正中心: Winsmile Orthodontics and Cosmetics</b> 原华西医大口腔正畸科副主任, 副教授, 硕导。UIC 正畸专科。 <b>25 年经验, 善长矫治各类牙颌畸形及疑难杂症。欢迎免费正牙咨询。</b> 另有资深牙医精于补牙, 拔牙, 牙冠牙桥, 种植牙, 牙美容及漂白。接受 PPO 牙科和 All Kinds 保险, 方便分期付款。周一三五六门诊。 <b>地址: 633 S Rt 59, Aurora, IL 60504 电话: 630-536-8028</b> <b>电邮: winsmiledr@gmail.com 短信: 630-210-6916</b>  <b>佳佳地毯地板公司</b> <b>电话: (630)995-1407 电邮: jjjiaflooring@gmail.com</b> <b>地址: 5401 Patton Drive, Suite 106 Lisle, IL. 60532</b> 专业销售安装各类美国优质名牌地毯及地板专业安装团队拥有多年地毯地板安装经验。我们承诺最低价格、最优的产品和最好的服务。Only \$1 per square feet, for laminate installation if total size over 1000 square feet.		
	打铃	唐 莉	高云霄			
	复印	章 佼	王景东			
	101	Liu, Wenjun	Yang, Zhuo			
	102	Yan, Haibin	Ge, Xiaoxia			
	103	邓 馨	王依理			
	104	赵小敏	Shi, Xiangbin			
	105	Chen, Huayun	Gao, Weihua			
	106	Zhu, Shaofei	Zhang, Kailani 张卉婕			
	107	Han, Bing	Frey, Ying			
	114	Yin, Lan	Chang, Amy			
	115	Jeng, Cindy 郑莹	辛军平			
	117	王向阳	Lac, Denise			
	118	石建军	Gu, Grant 顾全			
	128	Yi, Hui	Yao, Xia			
	132	陈 峥	杨丰华			
	134	王志必	Chou, Cecilia 周虹			
	135	Chen, Lin	Hu, Xiaochun			
141	于 靖	奚 建				
142	赵 艳	景 冰				
143	刘亦未	Wan, Baojie				
144	王 晔	Li, Wenping				
142A	Gilman, Elaine Chen	邓 洁				
Tile Gym	陈筱颖	Chen, Xiaobin				
Multi-Room	鲁长春	Chao, Annie 马晓雯				

中西羽毛球训练中心(Midwest Badminton Club)位于瑞柏市中心。  
 地址: 2019 Corporate Lane, Suite 103, Naperville, IL 60563  
 电话: 312-927-2885 曾先生 电邮: info@mbadminton.com  
 设有从6岁到18岁初、中、高级班, 精英班, 及针对立志参加美国青少年羽毛球队的专业训练。锻炼身体、提高球技。训练中心有10个专业羽毛球场, 六台乒乓球桌。七天开放, 会员制, 国家级教练。附属的羽毛球用品专营店提供羽毛球运动用品和球拍维修服务。每年举行全美分站青少年排名赛, 及其它大型羽毛球公开赛。mbadminton.com